

à M^r Emile Perrin.

MAITRE

PATHELIN

Opéra Comique en un acte

Poème arrangé d'après le Manuscrit du XI^e Siècle

PAR MM

de **Henri** et **C. Langlé**

MUSIQUE DE

F. BAZIN

ACCOMP. AU PIANO par M. BAZILLE

PRIX NET 8⁵

Paris, HENRY LEMOINE, Editeur,

47 rue Pigalle.

France et

l'Étranger

17912. H.



MAÎTRE PATELIN.

PERSONNAGES.

MAÎTRE PATELIN.	(Coudere.)	<i>M.</i>	<i>COUDERC.</i>
M^r. JOSSEAUME . . .	(Basse comique.)	<i>M.</i>	<i>PRILLEUX</i>
AIGNELET	(Trial.)	<i>M.</i>	<i>BERTHELIER.</i>
CHARLOT	(2 ^m e Ténor.)	<i>M.</i>	<i>CABEL.</i>
LE BAILLY	(Larquette.)	<i>M.</i>	<i>LEMAIRE.</i>
M^me PATELIN	(Mère Dugazon.)	<i>M^{lle}</i>	<i>RÉVILLY.</i>
BOBINETTE	(Dugazon.)	<i>M^me</i>	<i>DECROIX.</i>
ANGÉLIQUE	(2 ^m e Dugazon.)	<i>M^{lle}</i>	<i>TALMONT.</i>

Chœur de Paysans. — Juges. — Assesseurs. — Avocats. — Huissiers.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Page.
OUVERTURE	1.
N ^o 1. INTRODUCTION et TRIO	Pauvre avocat — 14
N ^o 2. CHANSON	Nous ferons ripaille — 27
N ^o 3. DUO et COUPLETS	Veux-tu bien ranger la boutique — 33.
N ^o 4. DUO	Ah! quel air de santé — 38
N ^o 5. COUPLETS	Quel triste sort on m'deshérite — 50.
N ^o 6. ROMANCE	Je pense à vous quand je m'éveille — 69
N ^o 7. TRIO	Je suis un avocat d'Ithaque — 65
N ^o 8. CHOEUR et MARCHE	Voici venir le Bailly — 78
N ^o 8. ^{bi} CHOEUR	Vive monsieur le Bailly — 82.
N ^o 9. DUO	Quand on allait te faire pendre — 84.
N ^o 10. FINAL	C'est effroyable — 90.

MAITRE PATHELIN.

F. BAZIN.

OPERA COMIQUE EN UN ACTE.

OUVERTURE.

Moderato. (M. ♩ = 100.)

PIANO

mouvement de marche.

The musical score is presented in five systems, each consisting of two staves (treble and bass clefs). The first system is marked *Moderato. (M. ♩ = 100.)* and *mouvement de marche.* The tempo is indicated as *M. ♩ = 100.* The dynamics range from *p* (piano) to *ff* (fortissimo). The score is written for piano and includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a series of eighth and sixteenth notes with various articulation marks such as accents and slurs. The lower staff is in bass clef and features a steady eighth-note accompaniment.

The second system continues the musical piece. The upper staff shows more complex rhythmic patterns with slurs and accents. The lower staff maintains the eighth-note accompaniment with some chordal changes.

The third system shows further development of the musical themes. The upper staff has more frequent slurs and accents, while the lower staff continues the accompaniment with some dynamic markings.

Allegro. ($\text{♩} = 112$)

The fourth system begins with a double bar line and a tempo change to $\text{Allegro}^{\text{scen.}}$. The upper staff starts with a *pp* (pianissimo) dynamic and features chords. The lower staff has a steady accompaniment. A *ffp* (fortissimo) dynamic is marked later in the system. The time signature changes to 9/4.

The fifth system continues the piece. The upper staff has a melodic line with slurs and accents, and the lower staff has a steady accompaniment. The word "scen" is written below the staff.

do *ff*

This system shows the first two measures of a piece. The right hand features a complex texture with triplets and sixteenth-note patterns. The left hand plays a steady bass line of quarter notes. A dynamic marking of *ff* is present in the second measure.

This system contains the next two measures. The right hand continues with intricate rhythmic patterns, including triplets and sixteenth-note runs. The left hand remains mostly silent, with a single note in the final measure.

Allegretto. (♩ = 108.)
p léger.

This system begins the *Allegretto* section. The tempo is marked as quarter note = 108. The dynamics are *p* (piano) and the character is *léger* (light). The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes with trills (*tr*) and accents. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes.

This system continues the *Allegretto* section. The right hand maintains the eighth-note pattern with trills and accents. The left hand accompaniment consists of chords and eighth notes.

This system shows the final two measures of the *Allegretto* section. The right hand continues with the eighth-note pattern and trills. The left hand accompaniment concludes with a final chord and eighth notes.

4

First system of a piano score. It consists of two staves, treble and bass. The music features a complex texture with many beamed notes and chords. The right hand has a melodic line with some grace notes, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of the piano score. The texture continues with dense chords and moving lines in both hands. The right hand has a more active melodic role with some slurs, while the left hand maintains a steady accompaniment.

Third system of the piano score. The musical texture remains dense and complex. The right hand continues with melodic fragments and chords, while the left hand provides a solid harmonic foundation.

Fourth system of the piano score. The texture is dense with many beamed notes. The word *cresc.* is written above the right-hand staff in the fourth measure, indicating a dynamic increase.

Fifth system of the piano score. The texture is very dense and complex. The word *tr* is written above the right-hand staff in the fourth measure, indicating a trill. The word *ff animez.* is written below the right-hand staff in the fourth measure, indicating a fortissimo dynamic and a more animated performance style.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a few notes in the final measure. The lower staff is in bass clef and features a sequence of chords with accents (^) over the notes. Above the first three measures, there are markings that appear to be $\frac{1}{2}$, $\frac{1}{2}$, and $\frac{1}{2}$.

The second system of musical notation consists of two staves. The upper staff contains a melodic line with eighth notes and some slurs. The lower staff contains a bass line with chords and slurs.

The third system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with eighth notes and slurs. The lower staff continues the bass line with chords and slurs.

The fourth system of musical notation consists of two staves. The upper staff continues the melodic line with eighth notes and slurs. The lower staff continues the bass line with chords and slurs.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music features complex chordal textures with many beamed notes and slurs. The key signature has one sharp (F#).

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes accents (^) over notes in the treble clef. The texture remains dense with complex chords.

Third system of musical notation. The treble clef part shows more melodic movement with slurs and accents. The bass clef part continues with complex chordal accompaniment.

Fourth system of musical notation. The piece concludes with a *p* (piano) dynamic marking. The treble clef part has a final melodic phrase, and the bass clef part has a final chordal cadence.

Fifth system of musical notation, serving as a coda. It begins with a *1.º tempo.* marking. The treble clef part has a long, sweeping melodic line with a fermata. The bass clef part has a simple accompaniment. The piece ends with a *p* (piano) dynamic marking.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line starting with a whole note, followed by a half note, and then a quarter note. The word "dolor." is written below the first measure. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of eighth notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line with a half note and a quarter note. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment with eighth notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with a half note and a quarter note. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment with eighth notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a half note and a quarter note. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment with eighth notes.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff concludes the melodic line with a half note and a quarter note. The bass clef staff continues the rhythmic accompaniment with eighth notes.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a whole note chord in the first measure, followed by a whole rest in the second measure, and a half note chord in the third measure. The bass clef staff features a continuous eighth-note accompaniment with fingerings 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1.

Second system of musical notation. The treble clef staff has a half note chord in the first measure, a whole note chord in the second measure, and a half note chord in the third measure. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment with fingerings 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a whole note chord in the first measure, a whole rest in the second measure, and a half note chord in the third measure. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment with fingerings 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a half note chord in the first measure, a whole note chord in the second measure, and a half note chord in the third measure. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment with fingerings 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a whole note chord in the first measure, a whole rest in the second measure, and a half note chord in the third measure. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment with fingerings 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 4, 3, 2, 1.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and trills.

Second system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and trills.

Third system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and trills.

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and trills. Includes dynamic markings: *f*, *ff*, and *p*. Includes lyrics: *- cen do -*.

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass staves with various notes and trills. Includes lyrics: *eres*.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with trills (tr) and a dynamic marking of *legger.* The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of chords and single notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents (>). The bass clef staff continues the accompaniment with chords and moving lines.

Third system of musical notation. The treble clef staff shows a melodic line with a flat (b) and slurs. The bass clef staff provides a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff continues the accompaniment.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents. The bass clef staff provides the final accompaniment for this system.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and eighth-note bass lines.

Second system of a piano score. The right hand continues the melodic line, ending with a trill (tr) on the final note. The left hand accompaniment includes the instruction *p animez.* (piano, animate) in the middle of the system.

Third system of a piano score. The right hand features a melodic line with a trill (tr) on the final note. The left hand accompaniment consists of chords and eighth-note bass lines.

Fourth system of a piano score. The right hand features a melodic line with trills (tr) on the final notes of the first and last measures. The left hand accompaniment consists of chords and eighth-note bass lines.

Fifth system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and slurs. The left hand accompaniment consists of chords and eighth-note bass lines.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of a piano score. The right hand continues the melodic line. The left hand features a series of chords. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the fifth measure.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with a trill (tr) in the second measure. The left hand continues with chords and single notes.

Fourth system of a piano score. The right hand features a complex melodic line with triplets (3) and sixteenth notes. The left hand has a simple accompaniment. A dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) is present in the first measure.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with sixteenth notes. The left hand has a simple accompaniment.

Sixth system of a piano score. The right hand has a melodic line with sixteenth notes. The left hand has a simple accompaniment.

First system of musical notation. The right hand features a rapid sixteenth-note scale. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The dynamic marking *cresc.* is present.

Second system of musical notation. The right hand continues the scale. The left hand has a more active role with chords and eighth-note patterns. Dynamic markings include *ff*, *dimin*, *p*, and *cresc.*

Third system of musical notation. The right hand continues the scale. The left hand features chords and a melodic line. Dynamic markings include *ff*. The lyrics *-con - do.* are written below the notes.

Fourth system of musical notation. The right hand continues the scale. The left hand has a more active role with chords and eighth-note patterns.

Fifth system of musical notation. The right hand continues the scale. The left hand has a more active role with chords and eighth-note patterns.

Sixth system of musical notation. The right hand continues the scale. The left hand has a more active role with chords and eighth-note patterns.

INTRODUCTION ET TRIO.

Chante par M^{mes} REVILLY, DECROIX, M^e COUDERG.N^o 1.

Allegretto. (♩ = 80)

GUILLEMETTE.

BOBINETTE.

PÂTHELIN.

PIANO.

Musical score for the introduction and first part of the trio. It features three vocal staves (Guillemette, Bobinette, Pathelin) and a piano accompaniment. The tempo is Allegretto (♩ = 80) in 3/4 time. The piano part begins with a piano (p) dynamic and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

GUILLEMETTE.

BOBINETTE.

PÂTHELIN.

p Pau_vre a _ vo _ cat dans

p Pau_vre a _ vo _ cat dans

p Pau_vre a vo cat dans

p Pau_vre a vo cat dans

Musical score for the vocal entries and piano accompaniment. The vocal staves (Guillemette, Bobinette, Pathelin) enter with the lyrics "Pauvre a vo cat dans". The piano accompaniment features a piano (p) dynamic and a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The piano part begins with a forte (f) dynamic.

G. ton é - tat on se dé - bat et lon com - bat mais sans l'ha - bit pas

B. ton é - tat on se dé - bat et lon com - bat mais sans l'ha - bit pas

P. ton é - tat on se dé - bat et lon com - bat mais sans l'ha - bit pas

G. de cré - dit Pas de ta - lent et pas d'es -

B. de cré - dit Pas de ta - lent et pas d'es -

P. de cré - dit Pas de ta - lent et pas d'es -

G. prit Un bel ha - bit plaît é - blou - it Un bel ha - bit vous en - no -

B. - prit À - vec l'ha - bit on ré - us -

P. prit À - vec l'ha - bit on ré - us -

S. *dit* A_vec l'ha_bit on ré_ us_ sit Un bel ha_bit vous en_ ri_
 A. _sit Un bel ha_ bit vous en_ ri_
 T. _sit Un bel ha_ bit vous en_ ri_
 P. *dit* Un bel ha_bit vous en_ ri_ chit Mais sans l'ha_bit pas de cré_
 A. _chit Mais sans l'ha_ bit Pas de cré_
 T. _chit Mais sans l'ha_ bit Pas de cré_
 P. *dit* Pas de ta_lent et pas d'es_ prit Mais sans l'ha_bit pas de cré_ *erese.*
 A. _dit Mais sans l'ha_ bit pas de cré_ *erese.*
 T. _dit Mais sans l'ha_ bit pas de cré_ *erese.*

f p rit. **Al tempo.** (cousant et examinant l'habit)

G. *f p* rit. *f p* rit. *f p* rit.

dit Pas de ta - lent Et pas d'es - prit Ah! quel - le pau - vre

B. *f p* rit. *f p* rit. *f p* rit.

dit Pas de ta - lent Et pas d'es - prit

P. *f p* rit. *f p* rit. *f p* rit.

dit Pas de ta - lent Et pas d'es - prit

G. mi - se (regardant.)

B. Voy - ons donc par i - ci voy - ons donc par i -

P. *p*

B. - ci Il faut u - ne re - pri - se ma - da - mea ce pan - ci

P. **PATHELIN.**
La

Mais re_gar_dez voi_là Mais
 mau_vai_se dou_blu_re

p

re_gar_dez voi_là Qu'il faut u_ne cou_tu_re En_core à ce pan_

_là ah! Pauvre a_vo_cat Dans
 (pitiésement.) ah! Pauvre a_vo_cat Dans
 ah! Pauvre a_vo_cat Dans

cresc *ff* *p*

G.
ton é - tat On se dé - bat Et l'on com - bat Mais

B.
ton é - tat On se dé - bat Et l'on com - bat Mais

P.
ton é - tat On se dé - bat Et l'on com - bat Mais

G.
sans l'ha - bit Pas de cré - dit Pas de ta - lent Et pas des

B.
sans l'ha - bit Pas de cré - dit Pas de ta - lent Et pas des

P.
sans l'ha - bit. Pas de cré - dit Pas de ta - lent Et pas des

G.
- prit Un bel ha - bit Plaît é - blou - it Un bel ha - bit Vous en - ri -

B.
- prit A - vec l'ha - bit On ré - us -

P.
- prit A - vec l'ha - bit On ré - us -

blit A - vec l'ha - bit On ré - us - sit Un bel ha - bit Vous en - ri -

- sit Un bel ha - bit Vous en - ri -

- sit Un bel ha - bit Vous en - ri -

chit Un bel ha - bit Vous en - ri - chit Mais sans l'ha - bit Pas de cré -

- chit Mais sans l'ha - bit Pas de cré -

- chit Mais sans l'ha - bit Pas de cré -

- dit Pas de ta - lent Et pas d'es - prit Mais sans l'ha - bit Pas de cré -

- dit Mais sans l'ha - bit Pas de cré -

- dit Mais sans l'ha - bit Pas de cré -

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

f p rit. 1. tempo.

G. *f p rit.*
_dit Pas de ta - lent Et pas des - prit

B. *f p rit.*
_dit Pas de ta - lent Et pas des - prit

P. *f p rit.*
_dit Pas de ta - lent Et pas des - prit La manche est tou - te

GUILLEMETTE.

f p

P. *f p*
blan - che Don -

Comment ré - pa - rer ça

P. *f p*
_ne moi l'é - cri - toi - re Et noire on la ren -

ROBINETTE (lui présentant l'écrivoire.)

No tre mai tre voi la (trempant une plume dans l'encre et noircissant les coutures de la manche)
dra En è tre ré duit là A

Andantino (Al $\text{♩} = 56$)
avec sentiment.

mi de ma jeu nes se Mon pauvre ha bit hé las! Cha

que jour pièce à piè ce Tu t'en vas Tu t'en vas A

lui par ha bi tu de Tu tiens beaucoup je crois Mais

GUIL.

crox *p*

quelle in-gra-ti - tu - - de Il ne tient plus à toi ah!

1^o tempo allegretto.

G. ah! Pauvre a - vo - cat Dans ton é - tat On

B. Pauvre a - vo - cat Dans ton é - tat On

P. Pauvre a - vo - cat Dans ton é - tat On

G. se dé - bat Et l'on com - bat Mais sans l'ha - bit Pas

B. se dé - bat Et l'on com - bat Mais sans l'ha - bit' Pas

P. se dé - bat Et l'on com - bat Mais sans l'ha - bit Pas

G.
de cré dit pas de ta - lent et pas des - prit Pauvre a - vo - cat Dans ton é -

B.
de cré dit pas de ta - lent et pas des - prit Pauvre a - vo - cat Dans ton é -

P.
de cré dit pas de ta - lent et pas des - prit Pauvre a - vo - cat Dans ton é -

8

p *légèrement.*

- tat On se dé - bat Et l'on com - bat Mais sans l'ha - bit pas de cré -

- tat On se dé - bat Et l'on com - bat Mais sans l'ha - bit pas de cré -

- tat On se dé - bat Et l'on com - bat Mais sans l'ha - bit pas de cré -

- dit Pas de ta - lent Et pas d'es - prit Un bel ha - bit Plait é - blou -

- dit Pas de ta - lent Et pas d'es - prit Un bel ha - bit Plait é - blou -

- dit Pas de ta - lent Et pas d'es - prit Un bel ha - bit Plait é - blou -

G. *it* Un bel ha - bit Vous en - no - blit A - vec l'ha - bit On ré - us -

B. *it* Un bel ha - bit Vous en - no - blit A - vec l'ha - bit On ré - us -

P. *it* Un bel ha - bit Vous en - no - blit A - vec l'ha - bit On ré - us -

Animez.

G. - sit Un bel ha - bit Vous en - ri - chit Mais sans l'ha - bit Pas de cré -

B. - sit Un bel ha - bit Vous en - ri - chit Pas de cré -

P. - sit Un bel ha - bit Vous en - ri - chit Pas de cré -

animez.

G. - dit Pas de ta - lent Et pas d'es - prit Mais sans l'ha - bit Pas de cré -

B. - dit Et pas d'es - prit Mais sans l'ha - bit Pas de cré -

P. - dit Et pas d'es - prit Mais sans l'ha - bit Pas de cré -

crese.

f
- dit Pas de ta - lent Et pas d'es - prit pas d'es -

f
- dit Pas de ta - lent Et pas d'es - prit pas d'es -

f
- dit Pas de ta - lent Et pas d'es - prit pas d'es -

- prit

- prit

- prit

ff

ff

CHANSON

Chantée par M. COUDERC.

N° 2.

Allegretto. (M. ♩ = 108)

1^{er} COUPLET.

PATHELIN.

Musical score for the first system. The vocal line (PATHELIN) is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment (PIANO) is in grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "Nous le rons ri - pal - le Joy -".

Musical score for the second system. The vocal line (P.) is in treble clef. The piano accompaniment (PIANO) is in grand staff. The lyrics are: "- eux a - vo - cat Pour que rien n'y fail - le J'ô - te".

Musical score for the third system. The vocal line (P.) is in treble clef. The piano accompaniment (PIANO) is in grand staff. The lyrics are: "mon ra - bat Drap fin à ma tail - le".

Musical score for the fourth system. The vocal line (P.) is in treble clef. The piano accompaniment (PIANO) is in grand staff. The lyrics are: "Don - ne de l'é - clat Sans crainte qu'on rail - le".

p

Sau_te la_vo_cat Sau_te sau_te sau_te sau_te Pa_vo_

GUILLEMETTE. (Le narguant en riant.)

Sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te

BOINETTE.

Sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te

PATHELIN.

- cat Sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te compère a_vo_cat

sau_te com_pè_re com_pè_re a_vo_cat sau_te

sau_te com_pè_re com_pè_re a_vo_cat sau_te

oui sau_te sau_te com_pè_re a_vo_cat sau_te

G. *sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_ te com_*

B. *sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_ te com_*

P. *sau_te sau_te sau_te sau_te compere a_vo_cat oui sau_te*

G. *- pe - re com - pe - re a_vo_cat sau_te sau_te l'a_vo_cat*

B. *- pe - re com - pe - re a_vo_cat sau_te sau_te l'a_vo_cat*

P. *sau_te com - pe - re a_vo_cat sau_te sau_te l'a_vo_cat*

G. *saute l'avo_cat*

B. *saute l'avo_cat*

P. *saute l'avo_cat*

2^d COUPLET.

J'ai de l'impor - tan - ce Grà - ce à mon ha - bit

La belle ap - pa - ren - ce Don - ne du cré - dit

Pour moi l'é - xis - ten - ce N'est plus un com - bat

A bas l'in - di - gen - ce Sau - te l'a - vo - cat

GUILLEMETTE.

(Le narguant en 1804.)

BOBINETTE.

PATHELIN.

Sau_te
Sau_te
Sau_te sau_te sau_te sau_te l'a - vo - cat Sau_te

sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te
sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te
sau_te sau_te sau_te sau_te Com_père a - vo - cat

sau - - te Com - pè - re com - pè - re a - vo - cat sau_te
sau - - te Com - pè - re com - pè - re a - vo - cat sau_te
oui sau_te sau_te Com - pè - re a - vo - cat sau_te

C. saute saute saute saute saute saute saute saute sau - te com -

B. saute saute saute saute saute saute saute saute sau - te com -

P. saute saute saute saute compère avo - cat oui saute

C. - pé - re com - pè - re a - vo - cat sau - te saute l'a - vo - cat

B. - pé - re com - pè - re a - vo - cat sau - te saute l'a - vo - cat

P. sau - te com - pè - re a - vo - cat sau - te saute l'a - vo - cat

G. saute l'avo - cat

B. saute l'avo - cat

P. saute l'avo - cat

DUO ET COUPLETS

Chantés par MM. CABEL et PRILLEUX.

N° 3.

Allegro. (M. 0-92)

PIANO.

p.

(Josseaume sortant de sa boutique
et donnant des ordres à Charlot.)

f.

JOSSEAUME.

CHARLOT. (se croisant les bras)

Veux-tu bien ranger la bouti- que Non non non non

sp *f*

JOSS:

CHAR:

Allons o-béis sans ré- plique Non non non non non Vrai-

sp *f*

CHAR: *f*

- ment quelle mouche le pi- que Monsieur Il faut baisser le ton Non non non non non

p *ff*

CHARLOT. 1^{er} COUPLET.

Toujours courir Aller ve - nir Vous o - bé - ir Et vous ser -

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a time signature of 9/4. The lyrics are "Toujours courir Aller ve - nir Vous o - bé - ir Et vous ser -". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady, rhythmic accompaniment of eighth notes.

- vir. Non non c'est à n'y pas te - nir C'est à n'y pas te - nir

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "- vir. Non non c'est à n'y pas te - nir C'est à n'y pas te - nir". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, showing some dynamic markings like *p* and *f*.

Moi j'ai vingt ans C'est au printemps Qu'il faut ai - mer C'est au prin -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "Moi j'ai vingt ans C'est au printemps Qu'il faut ai - mer C'est au prin -". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

- temps Qu'il faut aimer se diver - tir A moi l'a - mour et le plaisir

rall. *1^{er} tempo.* *ff*

The fourth system concludes the piece. The lyrics are "- temps Qu'il faut aimer se diver - tir A moi l'a - mour et le plaisir". The tempo changes from Moderato to *1^{er} tempo.* (Allegretto) and the dynamics reach *ff* (fortissimo). The piano accompaniment features a more complex rhythmic pattern in the final measures.

c. *JOSS:* A bas les en-

Qu'entends-je et quel est ce langa - ge

c. - nuis l'esclava - ge Ah je me ré-

J. Jamais jamais il ne parlait ain-si

c. **Moderato. 2^d COUPLET.**

- veille au - jour_d'hui oui Un vieux tu -

c. - teur Ja - loux gron - deur E - teint l'ar - deur de no - tre

C. *cœur* Quand son cœur n'a plus de cha - leur n'a plus de cha -

-leur Moi j'ai vingt ans C'est au printemps Qu'il faut ai -

-mer C'est au printemps Qu'il faut ai - mer se diver - tir A moi l'a -

rall:

animez .

-mour et le plai - sir Je veux cou - rir Me diver -

JOSS:

Il faut m'obéir Il faut me servir

animez .

p

C. *-tir A moi l'a - mour et le plai - sir Je veux cou-*

J. *Oui tel est i - ci mon bon plai - sir mon bon plaisir*

crescendo. *f* *fp*

C. *-rir Me di - ver - tir A moi l'a - mour et le plai -*

J. *Il faut m'obé - ir Oui tel est i - ci mon bon plai -*

crescendo. *f*

C. *- sir*

J. *- sir*

ff

DUO

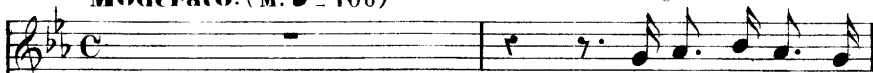
Chanté par MM. COUDERG et PRILLEUX.

N° 4.

Moderato. (M. ♩ = 108)

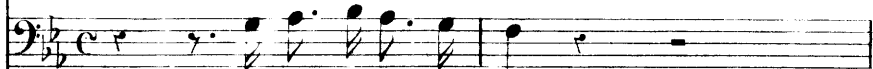
(s'extasiant en regardant Josseaume.)

PATHELIN.



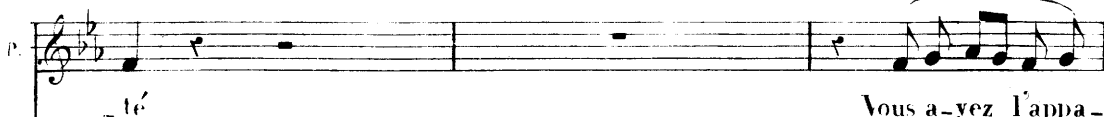
Ah! quel air de san-

JOSSEAUME.



Quel air de pro-bi-té

PIANO.

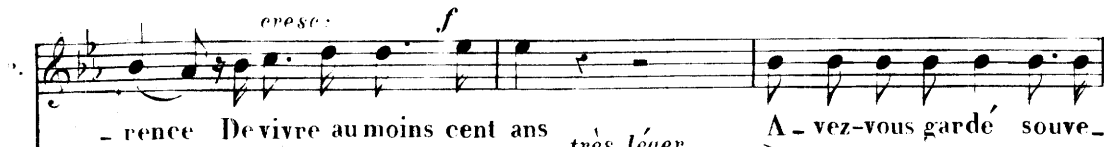
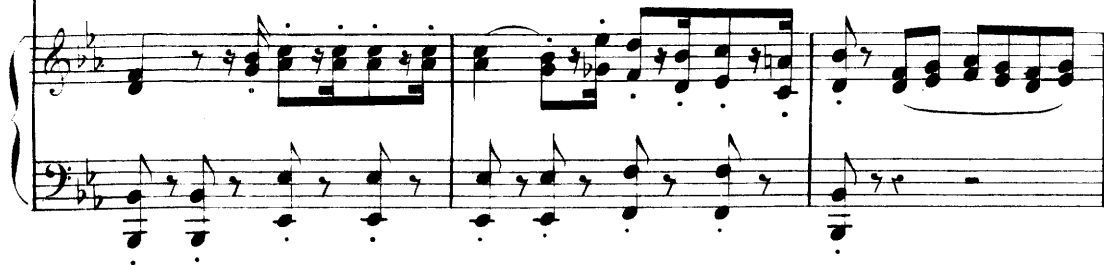


-té

Vous a-yez l'appa-



On traite en confi-an-ce Avec les braves gens



-rence De vivre au moins cent ans

très léger.

A-vez-vous gardé souve-



P.

- nan - ce D'un diner que l'on nous donna à l'intendan - ce

JOSS: (cherchant.)

A l'in - tendan - ce? Mais j'en ai quelque idée oui

PAT: **Allegro.**

Je vous admire quand j'y pen - se Vous faites un discours

J. da Moi **Allegro.**

P.

(avec volubilité. moins vite.)

d'or Vrai je crois vous en - tendre en - cor La mo - ra - le les a -

P.

- bus Le scanda - le les ver - tus ta ta ta ta ta ta

ta ta ta ta ta ta ta ta

JOSS:

La mo - ra - le les a -

- bus Le scanda - le les ver - tus ta ta ta ta ta ta

1^o tempo.

(avec orgueil)
JOSS:

PAT:

ta ta ta ta ta ta ta C'est bien ça c'est bien ça

p.

PATH.

J

C'est bien ça j'ai dit ça D'honneur l'audi-toire e - tail

P

i vre De vos bons mots de votre es - prit

J

Oh moi je par - le comme un

PATH.

(à part)

(Mour)

J

li - vre Oui comme un li - vre mal e - crit Mais revenons à notre af - fai - re

JOSS.

P

Combien ce drap mon cher com - pè - re? Je le vends six é - cus à

(à part) (Haut, lui donnant une poignée de main)

suivez. Vo_leur honnête homme

1^o tempo.

tous Ce se_ra cinq é_cus pour vous

oui cer_te

De vos bon_tés je suis com-

Je le soutiens oui je vend's a per - te

-blé

Oui c'est le mot c'est le mot vous è - tes vo-

A cemarché je suis vo - lé

1^o tempo.

P *lé* Aus - si le ciel vous re - com - pen - se *Ah* quel air de sau -
 suirez.

1^o tempo.

J *Quel* air de pro - bi -

P *1^o tempo.*
p

P - té *Ah* quel air de san - té *Vous* a - vez l'ap - pa -

J - té *Quel* air de pro - bi - té *On* traite en con - fi -

P

J

P - ren - ce *De* vi - vre au moins cent ans *Vous* a - vez l'ap - pa -

J - an - ce a - vec les bra - ves gens *On* traite en con - fi -

P

J

P
- ren - ce De vivre au moins cent ans
J
- an - ce a_vec les bra - ves gens

J
A_vant de fai_re ma fac - tu - re Je dois au_ner de_vant

PATH. (l'arrêtant.)
J
vous Quelle inju - re les yeux fermés j'a_chè_te

(il veut prendre le drap) JOSS. (le lui retirant)
P
don_nez-ca Non non mon gar_con le por_te_

(à part avec dépit)

P

Mais comment me ti - rer de

J

- ra Il li - vre - ra et l'on paie - va

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The vocal line (P) starts with a rest followed by a melodic phrase. The bass line (J) provides a rhythmic accompaniment. The piano accompaniment (P) features a complex texture with sixteenth-note runs in the right hand and block chords in the left hand.

All^o vivace.

(avec inspiration) (Haut)

JOSS.

P

All^o vivace.

là ah! Cher voi - siu aimez-vous l'oie Je mange tou

Detailed description: This system contains the third and fourth lines of music. The vocal line (P) continues with the lyrics. The piano accompaniment (P) maintains the energetic 'All^o vivace' tempo with dense chordal textures.

1^o tempo.

J

Eh bien cher voi - - siu Un plaideur d'Y - ve -

- jours a - vec joi - e

Detailed description: This system contains the fifth and sixth lines of music. The tempo changes to '1^o tempo'. The vocal line (J) has a more relaxed feel. The piano accompaniment (P) features a prominent sixteenth-note pattern in the right hand and block chords in the left hand.

P

- toi m'en en - voie u - ne tendre et gras - se Vous en viendrez manger tau -

Detailed description: This system contains the seventh and eighth lines of music. The vocal line (P) continues with the lyrics. The piano accompaniment (P) maintains the '1^o tempo' with consistent rhythmic patterns.

JOSS: (saluant)

PATH:

p -lot trop d'honneur Accep-tez de gra-ce Ma-da-me Pa-thelin Doit

p Par-ran-ger je crois Aux mar-rons aux marrons? JOSS.

p à s'en lè-cher les doigts aux mar-
aux marrons?

p -rons To-pez là
Je cè-de cet-te fois à tan-tôt

b

P

nous ri-rons je vous ju - - - re Nous ri-rons nous boi-rons

P

sec!
(après lui avoir donné une poignée de main)

J

Je cours vous fai-re ma fac-tu - - re Puis mon gar-

(l'arrêtant)

P

(appelant) Vous dé-ranger pour ça

J

-con vous porte-ra Char-lot, Charlot, Non ce pa-

animez.

PATH. (s'en emparant)

J

-quet vous gê-ne-ra Point don-nez don-nez sous ma

f
animez.

ro - be aux yeux moi je le dé - ro - be J'au - rai l'air comme au pa -

(il veut s'esquiver)
_lais Da - voir un sac de pro - cès Tan - tôt l'oie et la cré -
(inquiet l'arrêtant)

Mais ,

eres - - -

_ance Réjou - issons nous d'avance Tantôt nous ferons bombance Et nous rirons de bon

Mais ,

mais!

- - - cen - - - do - - -

P.
 cœur ser - vi - leur Chervoisin Cher voisin
 J.
 mais De grand cœur Cher monsieur Ser - vi -

PAE: (avec joie.)
 J.
 - leur Por - tons mon drapchez le tail - leur

(haut.) JOSSÉ.
 P.
 Ser - vi - leur Ser - viteur 1^o tempo

COUPLETS.

N. 5.

Chantés par M. BERTHELIER .

Moderato. (M. ♩ = 66)

AIGNELET.

(M. ♩ = 84)
(pleurant)

Que tris - te

sort on m' dé - shé - ri - te

En m' mettant de - hors du trou -

- piau ho! Mes mou-tons s'il faut que j'vous quit - te

Mes deux yeux vont se fondre en iau ho! J'srai l'plus mal -

- heureux d'tout l'hamiau ho! ho ho ho ho ho ho ho

ere se.

ere - seen - do.

ho ho ho mes deux yeux vont se fondre en iau ha ha ha

ha ha ha J'srai l'plus malheureux d'tout l'hamiau oui j'srai l'plus

f *p*

mal - heureux d'tout l'ha - - - - - miau

f *ff*

Oui j'fons par-ti d'la ber ge - ri - - - e

retenez le mouvement.

fp

J'saute a - - veceux dans la prai - ti - - e lu - nocent

pp légèrement.

comm' mes p'tits a - gneaux Je m'laiss' man - ger la lain' sur l' dos

Au - près d'eux quand j' dors sur un' ger - - - be

J' rê - vons que je broutons de l' her - - be Dans l' pa -

p

-ys au dire d'un cha_cun Un mou_ton et moi ça n'fait qu'un

Que tris - te sort on m'dé_shé - ri - te En m'met_tant

de_hors du trou_piau ho! Mes mou_tous s'il faut que j'vous

quit - te Mes deux yeux vont se fondre en iau ho!

J's'rai l'plus malheureux d'tout l'ha miau ho ho ho ho ho
cresc:
fp

ho ho ho ho ho ho Mes deux yeux vont se fon-dre en
p
f *p*

iau ha ha ha ha ha j's'rai l'plus malheureux d'tout l'ha
f *f* *f*

- miau oui j's'rai l'plus malheureux d'tout l'ha - - - miau
p *ff*
p *ff*

Tr.

Un homm' noir m'a r'mis e'griffon- na - - ge

retenez le mouvement.

fp

Ouè qu'on dit que pour mon u - sa - - ge De ses her -

pp légèrement.

- bis et d'ses agneaux J'fais des cot' - lett's et des gi - gots

A

C'est un mensonge ben hor - ri - ble

A

Car j'ons l'œur si doux si sen - si - ble Que quand on

A

frap - pe un a - ni - mal Ça me fait mal ça me fait mal

(en sanglotant.)

A

Que tris - te sort on m'deshé - ri - te en m'mettant

A.

de - hors du troupiau ho! Mes moutons s'il faut que j'vous

quit - te — Mes deux yeux vont se fondre en iau ho!

J's'rai l'plus mal - heu - reux d'tout l'ha - miau ho!

ho ho ho ho ho ho ho ho

esce:

es - een - do -

A. *f*

ho mes. deux yeux vont se fondre en iau ha ha ha ha ha

A. *p*

ha J's'rai l'plus malheureux d'tout l'hamiau Oui j's'rai l'plus

A. *ff*

mal - heureux d'tout l'ha - - - miau

A.

60 RÉP: Si discret si timide que j'ose à peine vous parler... pourtant...

ROMANCE

Chantée par M. CABEL.

N° 6.

Andantino. (M. ♩ = 72)

CHARLOT.

PIANO.

dolce.

Je pense à vous quand je m'éveil - le Et de
loin je vous suis des yeux Je vous revois quand je som -
- meil - le Dans un son - ge mystè - ri - eux Le seul bonheur auquel mon cœur as -

The musical score is written in G major (one sharp) and common time (C). It features a vocal line for 'CHARLOT' and a piano accompaniment for 'PIANO'. The tempo is marked 'Andantino' with a metronome marking of 72 beats per minute. The score is divided into three systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The piano accompaniment consists of a right-hand melody and a left-hand bass line. The vocal line includes lyrics in French. The score is marked with a dynamic of 'p' (piano) and a performance instruction of 'dolce'.

esce

C. *esce*

- pi - - re C'est d'obte - nir un aveu des plus doux Voilà voi -

C.

- là ce que je veux vous di - re: Mais hélas j'ai trop peur de

f *pp*

1^o tempo.

C.

vous Quand je guette votre pas -

C.

- sa - - ge Lorsque j'es-pè - - re enfin vous voi

Je me dis par un doux lan - ga - ge Au jourd'hui je veux l'é - mou -

Animez un peu.
- voir Je veux je veux dans mon brûlant déli - re Di - re je

p **Animez un peu.**

erose: **1^o tempo.**
t'aime en tombant à genoux Voilà voi - là ce que je veux vous di - re:

eres - cendo f *p*

pp **animez.**
Mais hélas j'ai trop peur de vous.

TRIO

Chanté par M.^{lle} REVILLY, MM. COUDERG et PRILLEUX.

N^o 7. **Maestoso.** (M. ♩ = 76)

GUILLETTE

PATHELIN.

JOSSEAUME.

PIANO.

Je suis un a_vocat d'l_tha_que Pe_tit fils du grand Cicé-

P.

- ro Je vais plaider pour Té_lé_ma_que Contre la nym_phe Calyp-

Allegro. (M. ♩ = 116)

GUILL:

P.

JOSS:

Ca_lypso

(à part en riant.) *p.*

Grâce à la fo_li_e

- so

Grâce à ma fo_li_e

Ca_lypso

Ab! quelle fo_li_e

Il faut le du - per Bientôt je pa - ri - e Il va dé - cam -
 Je veux le du - per Bientôt je pa - ri - e Tu vas dé - cam -
 Mais pour la cal - mer Il faudra ma mi - e Le faire en - fer -

- per Grâce à la fo - li - e — Il faut le du -
 - per Grâce à ma fo - li - e — Je veux le du -
 - mer Ah! quelle fo - li - e — Mais pour la cal -

- per Bien - tôt je pa - ri - e Il va dé - cam - per
 - per Bien - tôt je pa - ri - e Tu vas dé - cam - per
 - mer Il faudra ma mi - e Le faire enfer - mer Ah! quelle fo -

G.  - - - - -  *Grâce à la fo - li - e Il faut le du -*


P.  *Grâce à ma fo - li - e Je veux te du - per Oui je veux te du -*

J.  *- li - e Mais pour la cal - mer oui il fau - dra ma mi - e Le faire enfer -*



G.  - per  *Bien - tôt je pa -*

P.  - per  *Bien - tôt je pa - ri - e Tu vas dé - cam -*

J.  *- mer Ah qu'el - le fo - li - e Mais pour la cal - mer Oui il fau - dra ma*

G.  *- ri - e Il va décam - per Grâce à la fo - li - e Il faut le du -*

P.  *- per Oui tu vas décam - per Oui je veux je veux te du -*

J.  *mi - e Le faire enfer - mer Oui il fau - dra oui il fau -*



Moderato (♩ = 104)

eres *f*

G. - per oui bien_tôt il va dé_cam_per

eres. *f*

P. - per oui bien_tôt tu vas dé_cam_per J'a_dopte une mo_de bi_

J. - dra ma mi_e le faire en_fer_mer

eres - cen - do *f ff*

G. En couplets

P. zar_re Et je veux plaider en couplets en cou_

J. En couplets

f p

(présentant son bonnet à Josseume)

P. - plets Al_lons prenez cet_te gui_ta_re Ac_

f p

P. *JOSSEAUME.*

_com_pagnez moi sans dé_lais Au dia_ble guita_re et cou

J. *PATHELIN.*

- plets Je veux de l'ar_gent sans dé_lais O_béis -

P.

- sez ou bien je vais à l'ins_tant vous fai_re un pro.

P.

- cès

Allegretto (M \bullet = 40b)

(Parlé d'une voix claquante) (Changeant tout à coup de ton)

P. Messieurs je vais répondre à mon honorable confrère par les objections les plus grates et les plus convaincantes. L'autre jour u - ne fau - vet - te Chantait

P. dans le pe - tit bois Pour at - tra - per la pau - vret - te Li - son

P. vint en ta - pi - nois Lon lan la Mam'zell' Li - set - te N'al - lez

P. pas seu - lette Au bois Lon lan la Mam'zell' Li - set - te N'al - lez

(s'avancant sur Josseume avec menace)

P. pas seu_lette au bois En chœur le refrain se ré_pète Allons chan_

GUILLEMETTE. Lon lan la Landé_ri - ret_te N'allez pas seulette au

PATHELIN. -tez `a plei_ne voix Lon lan la Landé_ri - ret_te N'allez pas seulette au

JOSSEAUME. Lon lan la Landé_ri - ret_te N'allez pas seulette au

G. bois Lon lan la Mam'zell'Li - set - te N'allez pas seulette au bois

P. bois Lon lan la Mam'zell'Li - set - te N'allez pas seulette au bois

J. bois Lon lan la lon lan la

PACHÉLIN.

Mais un

Seigneur en ca - chet_te Guettait ce gen_til mi_nois Et ce

n'est pas la fau - vet_te Qui fut pri_se je le crois Lon lan

la Mam'zell' Li - set_te N'al_lez pas seu_lette au bois Lon lan

(prenant Josseume et Guillemette par la main.)

P.

la Mam'zell Li - set - te N'allez pas seu_lette Au bois En dan -

ff

GUILLEMETTE.

(riant)

Lon lan

(il force Josseume à danser)

PATHELIN.

- sant cet air se ré - pè - te dansons chan_tons a plei_ne voix

Lon lan

JOSSEUME.

Lon lan

ff *ff*

G.

la lan dé - ri - ret - te N'allez pas seu_lette au bois Lon lan

P.

la lan dé - ri - ret - te N'allez pas seu_lette au bois Lon lan

J.

la lan dé - ri - ret - te N'allez pas seu_lette au bois

p

G. *la lan dé - ri - ret - te N'allez pas seu - lette au bois*

P. *la lan dé - ri - ret - te N'allez pas seu - lette au bois*

I. *lon lan la lon lan la*

JOSSEAUME. *(s'asseyant)*

J'ai les cô - tes rom -

- pu - es J'ai les jam - bes mou - lu - es Mais je veux mon ar -

*(L'arrêtant et faisant mine d'écouter.)**(de même)*

PATH.

Chut! si - len - ce! Chut! ah

- gent Que le dia - ble l'emporte!

P.

mais! ou vraiment On cro ché - te ma por - te

Que dit-il à pré -

p

P.

On cro - ché - te ma por - te Mor - bleu je les en -

- sent?

(il va la prendre à la porte de sa maison)

GILL:

P. *tends Vi-te ma hal-le - bar-de* Sa hal-le -
 J. Sa hal-le - bar - de!

Cresc.

G. *- bar - - - - de!*

ff

Le double plus vite. (M. $\text{♩} = 120$)

G. *Quel bon - heur il a*

PATH: *Au vo - leur! A la gar - de au vo -*

JOSS: *A la gar - de! A la gar - de au vo -*

Le double plus vite.

ff

G. peur Quel bon-heur il a

P. leur! Au vo - leur! A la gar - de! Au vo -

J. leur! à la gar - de! A la gar - de! Au vo -

G. peur

P. - leur! A la gar - de! au vo - leur! A la gar - de! Au vo -

J. - leur! A la gar - de! au vo - leur! A la gar - de! Au vo -

G. Quel bon - heur! il a peur

P. - leur!, A la gar - de! Au vo - leur! A la

J. - leur!, A la gar - de! Au vo - leur! A la

G. Quel

P. gar - de! au vo - leur! A la gar - de! au vo - leur A

J. gar - de! au vo - leur! A la gar - de! au vo - leur A

G. bon - heur il a

P. la gar - de! au vo -

J. la gar - de! au vo -

G. peur

P. - leur!

J. - leur!

This musical score is for page 77 and consists of five systems. The first system features three vocal staves: Soprano (S.), Alto (A.), and Tenor (T.), each with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The vocal parts are mostly silent, indicated by whole rests. The second system is the beginning of the piano accompaniment, shown in grand staff notation (treble and bass clefs). The piano part starts with a series of chords and moving lines in both hands. The third system continues the piano accompaniment with similar harmonic and melodic patterns. The fourth system shows further development of the piano part, including some melodic movement in the right hand. The fifth system concludes the page with a final cadence, marked by a double bar line.

RÉP. Alléz, marchas!... Je connais la langue de mouton!

CHŒUR ET MARCHE

N 8.

Allegro. (♩ = 152)

Sopranos.

Tenors

Basses-tailles

PIANO

Musical score for the introduction. It consists of four staves: Soprano, Tenor, Bass, and Piano. The tempo is marked 'Allegro. (♩ = 152)'. The key signature has one flat (B-flat). The Soprano, Tenor, and Bass parts are mostly rests. The Piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Vocal entries for Soprano, Tenor, and Bass. Each part begins with a rest followed by a melodic phrase marked *ff*. The lyrics are: "Voi-ci venir le Bailli Pour juger, quel habi-".

Piano accompaniment for the vocal entries. It features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands. A dashed line with the number '8' above it indicates a measure rest for the vocalists.

_le hom - me Sa.lomon, que l'on re - nom - me
 _le hom - me Sa.lomon, que l'on re - nom - me
 _le hom - me Sa.lomon, que l'on re - nom - me

The first system consists of three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The music is in 8/8 time and features a mix of eighth and quarter notes.

N'é.tait pas si fort que lui Vi - ve Monsieur le Bail -
 N'é.tait pas si fort que lui Vi - ve Monsieur le Bail -
 N'é.tait pas si fort que lui Vi - ve Monsieur le Bail -

The second system consists of three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The music continues with similar rhythmic patterns and includes some rests.

- li! Vi - ve Mon - sieur le Bail - li! Vi - ve Mon -
 - li! Vi - ve Mon - sieur le Bail - li! Vi - ve Mon -
 - li! Vi - ve Mon - sieur le Bail - li! Vi - ve Mon -

The third system consists of three staves. The top two staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is a grand staff for piano accompaniment. The music concludes with a final cadence.

- sieur le Bail - li!

- sieur le Bail - li!

- sieur le Bail - li!

(♩ = 100)

p

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line with eighth notes in the left hand.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a repeat sign in the middle of the system.

Third system of musical notation, featuring dynamic markings *f* and *p* in the bass line.

Fourth system of musical notation, featuring first and second endings marked "1^{re} fois." and "2^e fois." respectively.

Fifth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development.

Sixth system of musical notation, concluding the page with dynamic markings *f* and *ff*.

CHŒUR.

N. 8^{bis}

Allegro (♩ 152)

Sopranos.

Vi-ve Monsieur le Bail-li Pour juger à lui la

Tenors.

Vi-ve Monsieur le Bail-li Pour juger à lui la

Basses-tailles.

Vi-ve Monsieur le Bail-li Pour juger à lui la

PIANO.

pom - - - me Sa-lomon que l'on re -

pom - - - me Sa-lomon que l'on re -

pom - - - me Sa-lomon que l'on re -

- nom_me N'était pas si fort que lui Vi - ve Monsieur le Bail -

- nom_mie N'était pas si fort que lui Vi - ve Monsieur le Bail -

- nom_me N'était pas si fort que lui Vi - ve Monsieur le Bail -

- li! Vi - ve Mon - sieur le Bail - li! Vi - ve Mon -

- li! Vi - ve Mon - sieur le Bail - li! Vi - ve Mon -

- li! Vi - ve Mon - sieur le Bail - li! Vi - ve Mon -

- sieur le Bail - li!

- sieur le Bail - li!

- sieur le Bail - li!

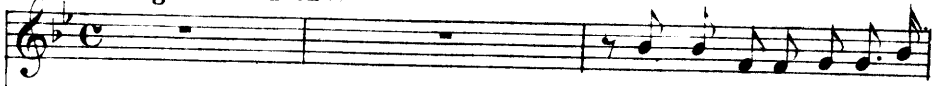
DUO

Chanté par M. M. COUDERC et BERTHELIER.

N^o 9.

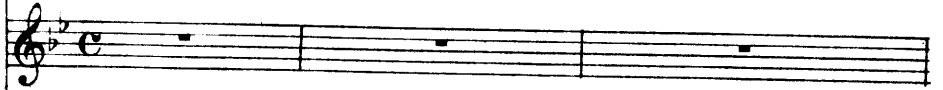
Allegro (♩ = 126)

PATELIN.



Quand on allait te faire

VIGNELET.



PIANO.



pen_dre Mon talent t'a pris en pi_tié



Allons, allons sans plus at_ten_dre L'avocat doit é_tre pa_



(il tend la main) AIGN. PATH: (ruant)

-yé Bé! Oui, je levois, sur ma pa - ro - le Tu sus fort

bien jou - er ton rô - le Ton mai - tre fut fait d'a mi -

-lié Aussi, aus - si je dois ê - tre pa - yé Bé!

PATH. (animez peu a peu)

Maintenant laisse là ton bé Que ton ar - gent me soit compté

Mais il se mo - que en ve - ri - té

Allegro

Bé! Bé!

Vivace (♩ = 184)

Quoi! par lui je se - rai du pé Et comme un nigaud at - tra - pé

Bé! Bé!

p

D'un mauvais pas je t'ai ti - ré Tu l'a promis tu l'as ju - ré

Bé! Bé!

P. A toi quand je me suis fi_é Ah je veux être bien payé

A. Bé! Bé!

P. Oui qu'à l'instant je sois payé Veux tu finir a - vec tes bé

A. Bé bé bé bé bé bé

P. Sur un coquin je suis tom_bé Bé bé bé bé

A. Bé Bé Bé

P bé bé Veu_x tu fi_nir a_vec tes bé bé bé

A bé ————— bé bé hé hé bé bé bé bé bé

Cresc.

P bé bé bé bé bé Sur un coquin je suis tom-

A bé bé bé hé hé bé bé bé bé bé bé

P - bé hé bé hé hé hé bé hé bé bé bé bé bé bé bé

A bé hé

tr.

Aig: 
bé hé bé bé bé hé bé hé bé bé hé hé hé

Pat: 
bé hé hé hé bé hé bé



tr. *ff*

Aig: 
hé bé

Pat: 
bé bé



tr. *ff*



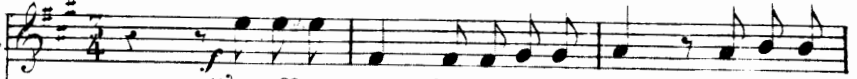
ff

FINAL.

N° 10.

Allegro. (M. $\text{♩} = 120.$)

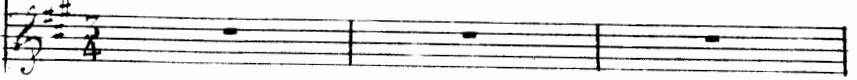
GUILLEMETTE.



Musical staff for Guillemette, treble clef, 4/4 time signature, key signature of two sharps (F# and C#). The staff contains a melodic line with lyrics: "C'est effroy - a - ble Quel triste sort Le pauvre".

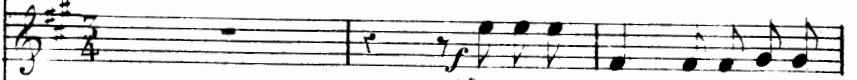
C'est effroy - a - ble Quel triste sort Le pauvre

ANGELIQUE.



Musical staff for Angelique, treble clef, 4/4 time signature, key signature of two sharps. The staff contains a whole rest.

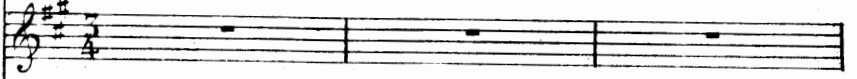
BOBINETTE.



Musical staff for Bobinette, treble clef, 4/4 time signature, key signature of two sharps. The staff contains a melodic line with lyrics: "C'est effroy - a - ble Le pauvre".

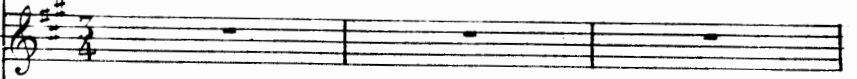
C'est effroy - a - ble Le pauvre

CHARLOT.



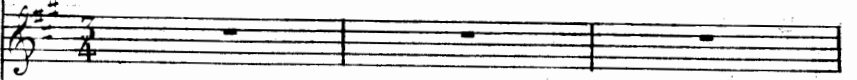
Musical staff for Charlot, treble clef, 4/4 time signature, key signature of two sharps. The staff contains a whole rest.

PATHELIN.



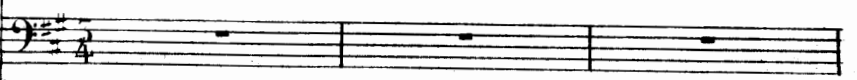
Musical staff for Pathelin, treble clef, 4/4 time signature, key signature of two sharps. The staff contains a whole rest.

AIGNELET.



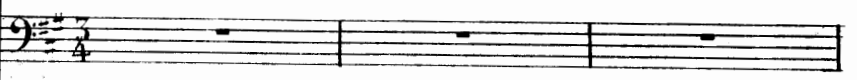
Musical staff for Aignelet, treble clef, 4/4 time signature, key signature of two sharps. The staff contains a whole rest.

LE BAILLI.



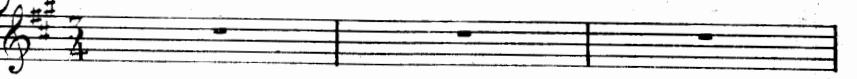
Musical staff for Le Bailli, bass clef, 4/4 time signature, key signature of two sharps. The staff contains a whole rest.

JOSSEFAUME.



Musical staff for Jossefaume, bass clef, 4/4 time signature, key signature of two sharps. The staff contains a whole rest.

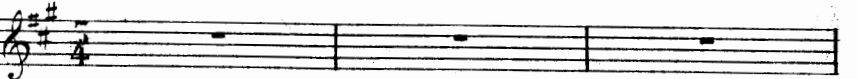
SOPRANOS.



Musical staff for Sopranos, treble clef, 4/4 time signature, key signature of two sharps. The staff contains a whole rest.

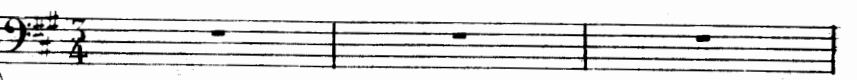
TÉNORS.

CHOEUR.



Musical staff for Tenors, treble clef, 4/4 time signature, key signature of two sharps. The staff contains a whole rest.

BASSES.



Musical staff for Basses, bass clef, 4/4 time signature, key signature of two sharps. The staff contains a whole rest.

PIANO.



Musical staff for Piano, treble and bass clefs, 4/4 time signature, key signature of two sharps. The staff contains a piano accompaniment with a forte (*ff*) dynamic marking.

Allegro.

Gu. *(riant)*
Diable il est mort criez bien fort il est mort Il est mort

Bob.
Diable il est mort Il est mort

Pat. *(riant)* *(criant.)*
Ah je comprends il est mort il est mort

An. *(accourant.)*
Qui donc est mort

Bo. *(au bailli)*
Jus -

Ch. *(accourant.)*
Qui donc est mort

le B. *(accourant.)*
Qui donc est mort

Jos. *(accourant.)*
Qui donc est mort

(accourant.)
Qui donc est mort

(accourant.)
Qui donc est mort

(accourant.)
Qui donc est mort

(accourant.)
Qui donc est mort

(accourant.)
Qui donc est mort

(accourant.)
Qui donc est mort

ff p

The score is for the song "Aiguellet". It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 7/8 time signature. The lyrics are: "ti - ce il faut me la ren - dre Ou a tu - é mon préten - du". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature and time signature. The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes, with some chords. The word "Aiguellet" is written below the vocal line and above several of the piano staves. The piano part ends with a fermata.

The score is arranged as follows:

- Staff 1: Vocal line (Treble clef, F# key signature, 7/8 time signature). Lyrics: "ti - ce il faut me la ren - dre Ou a tu - é mon préten - du".
- Staff 2: Piano accompaniment (Grand staff). Includes the label "Aiguellet".
- Staff 3: Piano accompaniment (Grand staff). Includes the label "Aiguellet".
- Staff 4: Piano accompaniment (Grand staff). Includes the label "Aiguellet".
- Staff 5: Piano accompaniment (Grand staff). Includes the label "Aiguellet".
- Staff 6: Piano accompaniment (Grand staff). Includes the label "Aiguellet".
- Staff 7: Piano accompaniment (Grand staff). Includes the label "Aiguellet".
- Staff 8: Piano accompaniment (Grand staff). Includes the label "Aiguellet".
- Staff 9: Piano accompaniment (Grand staff). Includes the label "Aiguellet".
- Staff 10: Piano accompaniment (Grand staff). Includes the label "Aiguellet".
- Staff 11: Piano accompaniment (Grand staff). Includes the label "Aiguellet".
- Staff 12: Piano accompaniment (Grand staff). Includes the label "Aiguellet".

Gu:
 An:
 Bob: (apercevant Josseanne)
 Dieu qu'ai-je vu voi - là son assas - - sin Il faut le faire
 Pat: Il faut le faire pen - dre il
 1^{re} Sop: Il faut le fai_re
 2^e Sop: Il faut le faire pen - dre il
 CHOEUR.
 Tenors: Il faut le fai_re
 Basses: Il faut le faire pen - dre il
f *ff* *ff*

Musical score for a choral and solo performance. The score includes parts for Soprano 1, Soprano 2, Tenors, Basses, and a Chorus. The lyrics are in French. The music is in G major and 9/4 time. Dynamics include *f* and *ff*.

faut le fai-re pendre C'est vous qui l'a vez bat -

pen - - dre c'est vous qui l'a_vez bat_tu oui vous

faut le fai-re pendre C'est vous qui l'a_vez bat - tu oui

(reculant.)

Moi!

pen - - dre c'est vous qui l'a_vez bat_tu oui vous

faut le fai-re pendre C'est vous qui l'a vez bat -

pen - - dre C'est vous qui l'a_vez bat_tu oui

faut le fai-re pendre C'est vous qui l'a_vez bat -

Gu: Pen - du

Bob: (criant au bailly)
Je por - te plain - te il faut qu'il soit pen - du

Ans: Pen - du

Ch: Pen - du

Pat: vous Pen - du

le B: Pen - du

_tu Pen - du

vous Pen - du

_tu Pen - du

The musical score consists of ten staves. The first seven staves are vocal parts: Gu (Guitar), Bob (Baritone), Ans (Alto), Ch (Chorus), Pat (Patriot), and le B (Bass). The eighth and ninth staves are vocal parts for a soloist, with lyrics '_tu' and 'vous' respectively. The tenth staff is a piano accompaniment. The lyrics 'Pen - du' are repeated at the end of each vocal line. The Bob part includes the instruction '(criant au bailly)' above the notes. The piano part begins with a series of chords and a melodic line.

B I - nu - ti - led in - sis - ter si sa

JOSSAUME (très effrayé)

J. Grâ - ce grâ - ce

B plain - te nous me - na - ce (à Bobinette)

J. Grâ - ce dai - gne te dé - sis -

GUILLEMETTE. (à Josseaumé)

Nous la fe - rons se dé - sis - ter Vo - tre pu - pil le ai - me ma

ROBINETTE.

Non !

ter -

nièce a_vec la plus vi_ve ten_dresse Si cet hy_men est ré_so.

JOSS:

-lu À l'a_pai_ser moi je m'en_ga_ - ge Non

BOB:

Jus ti - ce

LE B:

point de ma_ri_ - a - ge Vous se_rez pen -

GUILLE:

T
- du Oui vous se - rez pen - du Haut et court pen -

B
Pen - du! pen - du!

T
- du
(se résignant)

B
Eh bien donc

PATH: (qui est entré chez lui reparait avec un papier à la main)

Je vous in - vite à pa - ra -

GUILLE: (lui présentant une plume)

T
pher ce dé - dit Si - gnez si - gnez au plus

B
cres - cen - - do

G
vi_te ou vousse_rez pen_du

Au
f ou vousse_rez pen_du

B
f ou vousse_rez pen_du

C
f ou vousse_rez pen_du

P
f ou vousse_rez pen_du

Le B
f ou vousse_rez pen_du

J
signant)
hélas c'est

f ou vousse_rez pen du

f ou vousse_rez pen du

f ou vous se_rez pen du

f

GUILLE:

C'est é - crit

ANG:

C'est é - crit

BOB:

C'est é - crit

CH:

C'est é - crit

PAT:

C'est é - crit

AIGN:

bé bé

JOSS:

(apercevant Aiglelet)

fait

Cettevoix qu'entendsje

Malheu - reux

C'est é - crit

C'est é - crit

C'est é - crit

G 

Ai_gne_let _____ il n'est pas mort

A 


Ai_gne_let _____ il n'est pas mort

B 

Ai_gne_let _____ il n'est pas mort

C 

Ai_gne_let _____ il n'est pas mort

P 

Ai_gne_let _____ il n'est pas mort

LE B:

AIGN:



Ai_gne_let _____ il n'est pas mort Non ma fi_ne pas en

J 

tu nes pas mort



Ai_gne_let _____ il n'est pas mort



Ai_gne_let _____ il n'est pas mort



Ai_gne_let _____ il n'est pas mort



- cor Maintenantquetout sar - ran - ge Petit bonhomme vit en - cor Ah sur

GUILL:
ANG:

BOB: — Calmez cenouveautrans - port

CH: Calmez cenouveautrans - port

PAT: Calmez cenouveautrans - port

LE B: Calmez cenouveautrans - port

JOSS: Calmez cenouveautrans - port.

luique jeme venge

Aumoins jeveuxqu'onm'oc'troye l'ar-

Calmez cenouveautrans - port

Calmez cenouveautrans - port

Calmez cenouveautrans - port

PAT:

Vraiment de no - ces c'est le pré - sent.

-gent de mon drap Mais je

GULL:

(se frappant la tête)

Vous en tâ - terez c'est clair Ah! nous la

tâ - terai de loïe

PAT: All^{to}

-vons mangée hi - er C'est jour d'ac - cor - dai - les com

eres -

GULL:

-père a - vo - cat A leurs fi - an - cailles, Donnons de l'é - ciat

Le B.

AL. B. C.

Nous ferons ri_pail_ _lè Nous rirons vi_vat Vidons les fu_

GUILL:
ANG:

Saute saute saute compère a_vo_cat

BOB:

Saute saute saute compère a_vo_cat

CHAR:

Saute saute saute compère a_vo_cat

PAT:

Saute saute saute compère a_vo_cat

A

Saute saute saute compère a_vo_cat

LE B:

Saute saute saute compère a_vo_cat

JOSS:

Saute saute saute compère a_vo_cat

Saute saute saute compère a_vo_cat

Saute saute saute compère a_vo_cat

Saute saute saute compère a_vo_cat

Saute saute saute compère a_vo_cat

ff *f* *ff*

JOSS: (au public)

Au tems des mys - tè - res Maî - tre Pa - the - lin

E - ga - yait nos pè - res Par un tour ma - _ lin

PAT:

Pour le bon com - pè - _ re Quel beau ré - sul - tat

S'il peut en - cor plat - _ re Ce vieil a - vo - cat

GUIL.

ANG.:



BOB:



CH:



PAT:



AIGN:



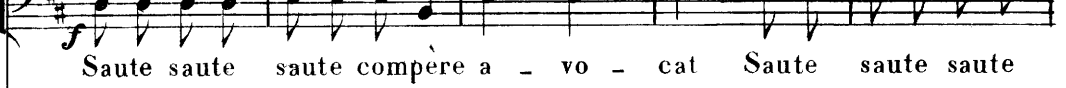
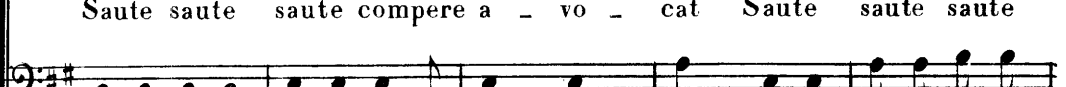
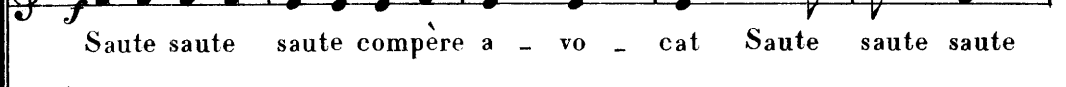
L. B.:



JOSS:



CH. I. R.



G
Au

saute saute saute saute saute saute sau - te com - pè - re com

B

saute saute saute saute saute saute sau - te com - pè - re com

C

saute saute compere a - vo - cat Oui saute sau - te com

P

saute saute compere a - vo - cat Oui saute sau - te com

Ai

saute saute compere a - vo - cat Oui saute sau - te com

Le B

saute saute saute saute saute saute sau - te com - pè - re com

J

saute saute saute saute saute saute sau - te com - pè - re com

saute saute saute saute saute saute sau - te com - pè - re com

saute saute saute saute saute saute sau - te com - pè - re com

saute saute saute saute saute saute sau - te com - pè - re com

8

S. -père a-vo-cat Oui sau-te sau-te l'a-vo-cat
 A. -père a-vo-cat Oui sau-te sau-te l'a-vo-cat
 T. -père a-vo-cat Oui sau-te sau-te l'a-vo-cat
 B. -père a-vo-cat Oui sau-te sau-te l'a-vo-cat
 T. -père a-vo-cat Oui sau-te sau-te l'a-vo-cat
 B. -père a-vo-cat Oui sau-te sau-te l'a-vo-cat
 T. -père a-vo-cat Oui sau-te sau-te l'a-vo-cat
 -père a-vo-cat Oui sau-te sau-te l'a-vo-cat
 -père a-vo-cat Oui sau-te sau-te l'a-vo-cat
 -père a-vo-cat Oui sau-te sau-te l'a-vo-cat
 -père a-vo-cat Oui sau-te sau-te l'a-vo-cat

loco
ff

8

First system of musical notation. The treble clef staff contains a series of chords, some with slurs. The bass clef staff contains a simple rhythmic accompaniment of eighth notes.

8

Second system of musical notation. Similar to the first system, it features chords in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass.

8

Third system of musical notation. The treble clef staff shows more complex melodic lines with slurs and accents. The bass clef staff continues with the rhythmic accompaniment.

8 loco

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with the word "loco" written above it. The bass clef staff features a more active accompaniment with chords and eighth notes.

Fin

Fifth system of musical notation, ending with a double bar line. The word "Fin" is written at the end of the treble staff.